

Going to

School

in Scotland

Primary 1 - 4



Ukrainian
Russian
Pashto
Dari

This book is a gift from The Educational Institute of Scotland

www.eis.org.uk/welcometoscotland

eis

Scotland's largest
education trade union





This book belongs to

.....

who is a pupil at

.....

.....

.....



ILLUSTRATIONS BY JAMIE SQUIRE

Your rights as a child learning in Scotland

‘Rights’ are things every child and young person should have or be able to do to live safe, happy and healthy lives.

The United Nations says that all children and young people have the same rights.



Every child in the world has the right to a good education.



Children who have had to leave their own country as refugees have the right to a good education.

In Scotland every child can go to school from age 5 to 18.



All children in the world have the right to extra support with their education if they are disabled.



In Scotland all children have the right to ask for extra help with their learning in school when they need it. You can ask for help when you need it too.



Your education should help you use your talents and abilities.



Education should help you to live peacefully, protect the environment and respect other people.



All children in the world have the right to their own culture, religion and language.

School will help you to learn about your family's history, background and beliefs.



In school you will be able to find out things.

You will be able to share what you think with others by talking, drawing, writing or in any other way unless it harms other people or makes them feel sad.



All children in the world have the right to play.

In school you will be able to play and learn
inside...and outside.



All children in the world have the right to choose their own friends.



In school you will be able to make friends with other children.

Every child in the world has the right to feel safe.
Every child in the world has the right to get help
if they are hurt.



In school no one is allowed to hurt you.
Teachers and other adults in the school are
there to keep you safe.
They will help you if you are hurt or upset.



Going to school

Children in Scotland go to school every day except Saturday and Sunday.

Some children go to a community school on a Saturday morning to keep learning their own language.



During holidays, schools are closed and children should have free time to play and spend with other people like family and friends.

Homework

Sometimes you will be asked to share your learning at home. This is called 'homework'.

You do this at home then bring it back to school to share with your teacher and the other children in your class.



A school day in pictures

School starts in the morning and finishes in the afternoon. School days are busy.



Before school



Lining up



Learning



Play time



Learning



Lunch time



Learning



Home time



Homework

Here are some words in English that you will see and hear every day in school.

We have translated these words into Ukrainian, Russian, Pashto and Dari. If none of these is your language, you can choose to say or write down each word in your own language.

pupil



.....
Учень
ученик
زده کوونکی
شاگرد



school



.....
Школа
школа
ی خن وووېش
مکتب



classroom



.....

Клас
класс
یگلوٹ
اطاق درس یا صنف

pencil



.....

Олівець
карандаш
پنسل
پنسل

paper



.....

Папір
бумага
کاغذ
کاغذ


jotter /
notebook



.....
Зошит
блокнот
هچباتک ت بنر ادای د
یادداشت

book



.....
Книжка
книга
کتاب
کتاب

toilet /
bathroom



.....
Туалет
туалет
تشناب
تشناب / حمام

backpack / bag



Рюкзак/сумка
рюкзак

هسك ب ای کی ب
بیك یا بكسه

uniform



Форма
униформа

پم اچ یخ ن وو بش د ای مروفی نوی
یونیفورم یا لباس مکتب

sports kit /
PE Kit / gym kit



Спортивна форма/
фізкультурна форма
спортивная одежда

د ورزش لباس
لباس ورزش

coat



Пальто
пальто

جمپر
بالاپوش

water



Вода
вода

اوبه
آب

teacher




Учитель
учитель

شوونكى
معلم

headteacher




.....
Класний керівник
директор

سر معلم
سر معلم

school lunch




.....
Шкільний обід
обед

د مکتب گرمې ډوډۍ
غدا چاشت مکتب

snack /
playpiece



.....
Перекуска
закуски

ناشته
خوراک مختصر

packed lunch



.....
Спакований обід
ГОТОВЫЙ обед

تیار بنده شوی ډوډی
غدا بسته بندی شده

friend




.....
Друг
друг

ملگری
دوست

play



.....
Грати
игра

لوبه
بازی

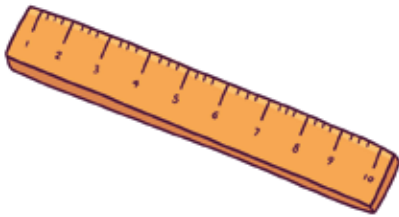
pencil eraser
/ rubber



.....
Стирачка
резинка

پنسل پاک
پنسل پاک

ruler



.....
Лінійка
линейка

خط کش
خط کش

desk



.....
Парта
парта

میز
میز

chair



Крісло

стул

خوکی

چوکی

computer



Комп'ютер

КОМПЬЮТЕР

کمپیوٹر

کامپیوٹر

bell



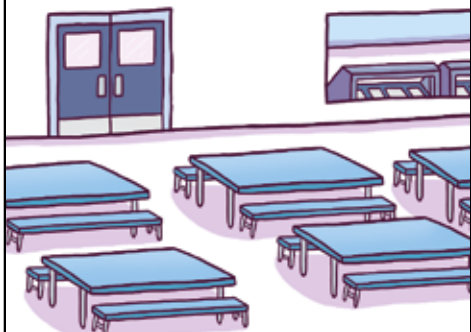
Дзвоник

ЗВОНОК

زنګ

زنګ

cafeteria /
dining hall



.....
Кафетерій/їдальня
СТОЛОВАЯ

کافېټېريا / د خوراک تالار
کافه تريا / صالون غذاخوری

playground



.....
Ігровий майданчик
игровая площадка

د لوبې مېدان
تفریحگاه یا میدان بازی

playtime




.....
Ігровий час
игровое время

د لوبې وخت
زمان بازی

PE / gym




.....
Фізкультура/спортзал
спортзал

ورزش / جيم
ورزش / بدنسازی

lunch-time



.....
Час на обід
обед

د غرمې ډوډۍ وخت
نان چاشت

home-time




.....
Час додому
время дома

د کور وخت
وقت خانه

homework





.....
Домашнє завдання
домашняя работа

کورنی وظیفه
کار خانه گی

Use these pages to add to the word list with more new words you are learning in English.

Draw a picture for each word to help you remember.

picture	English word	word in your language
		

<p>picture</p> 	<p>English word</p>	<p>word in your language</p>

You at school in Scotland

We have told you some things about going to school in Scotland.

We hope that you enjoy learning and making new friends at school.

Can you draw a picture of you in school?

